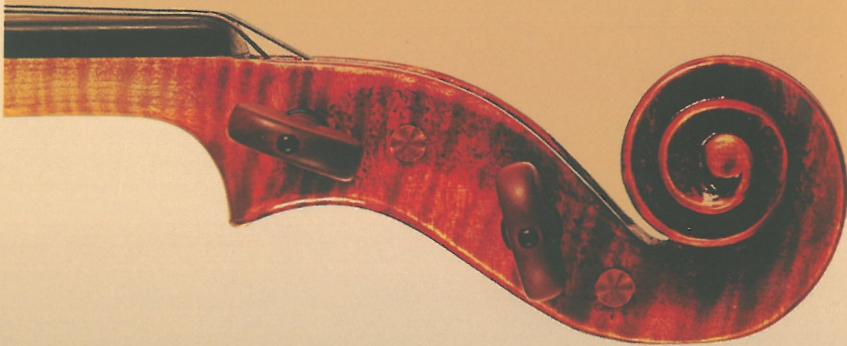


از رُنسانس تا رُمانتیک

دوئت برای ویولن • گردآوری: پیترو مورز



از رُنسانس تا رُمانتیک

دوئت برای ویولن

گردآوری و ویرایش:

پیتر مورز



نشریه تخصصی موسیقی
بتهوون

Contents

Renaissance

Luis Milán (ca. 1500–1561)
Paul Peuerl (1570–1625)

1. Pavane	5
2. Padovan	6

Baroque

Joseph Bodin de Boismortier (1689–1755)

3. Rigaudon	7
4. Paysane	8

Esprit Philippe Chédeville (1692–1762)

5. Menuett	9
6. Contredanse 1	10
7. Contredanse 2	11

Johann Sebastian Bach (1685–1750)

Georg Friedrich Händel (1685–1759)

Nicolas Chédeville (1705–1782)

Jacques-Christophe Naudot (ca. 1690–1762)

Georg Philipp Telemann (1681–1767)

8. Musette	12
9. Marsch	14
10. Bourrée	15
11. Menuett	16
12. Musette	17
13. Kanon	18
14. Menuett	20
15. Allegro	21

Jean Baptiste Loeillet de Gant (1688–1720)

16. Allegro	22
17. Vivace	24

Carl Philipp Emanuel Bach (1714–1788)

18. Marsch	26
------------------	----

Classic

Joseph Haydn (1732–1809)

Carl Stamitz (1746–1801)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

James Hook (1746–1827)

Wolfgang Amadeus Mozart

19. Menuett	27
20. Allegro	28
21. Menuett	30
22. Minuetto	31
23. Mirror Duet	32
24. Rondo	34

Ignaz Pleyel (1737–1831)

G major, op. 8/2	
25. Allegro moderato	36
26. Rondo – Allegro	40

Michel-Josephe Gebauer (1763–1812)

G major, op. 10/4	
27. Allegro moderato	42
28. Rondo	47

Romantic

Jacques-Féréol Mazas (1782–1849)

G major, op. 85/2	
29. Allegro moderato	50
30. Allegro moderato	54
31. Rondo – Allegro vivo	56

Johann Baptist Wenzel Kalliwoda (1801–1866)

Charles-Auguste de Bériot (1802–1870)

Charles Dancla (1817–1907)

32. Allegro non tanto	58
33. Moderato	60
34. Maestoso	62
35. Moderato	64

G major, op. 32/1	
36. Moderato risoluto	66
37. Andante	68
38. Allegretto	70

Jacques-Féréol Mazas (1782–1849)

A major, op. 85/3	
39. Allegro moderato	72
40. Andante	75
41. Rondo – Allegretto	76

دونت‌های این کتاب همگی می‌توانند در پوزیسیون اول نواخته شوند، این دونت‌ها اساساً با سه الگوی اول انگشت‌گذاری قابل اجرا هستند. به‌طورکلی قطعه‌های ساده‌تر از دوران رنسانس و باروک باید در توانایی بسیاری از نوازندگان بعد از دو سال تحصیل باشد. اگرچه این دونت‌ها خواهان بیشتری دارند اما به‌سختی به‌عنوان دونت‌های آسان شناخته می‌شوند، دونت‌های بسیار زیبایی که هدیه‌ای از دوره کلاسیک محسوب می‌شوند. دونت‌های رُمانتیک در آخر به جواهرات موزیکالی تشبیه شده‌اند که نیازمند شیوه تولید تُن صدای بیشتر و تکنیک‌های بیشتر انگشت‌گذاری هستند (همراه با الگوهای انگشت اضافه و قطعات کروماتیک).

توازن خوب بین دو قطعه، یک عامل مهم در انتخاب قطعات بود. این مجموعه نتیجه یک پروژه تحقیقاتی موسیقی با نام نواختن در خانه است. با هدف تشویق نوازندگان جوان ویولن که با ابتکار عمل خود بتوانند یک قطعه موسیقی را در خانه با دوستان خود بسازند و بنوازند.

نوازندگان جوان با قرارهایی که در خانه می‌گذارند، دونت‌های ویولن را با یکدیگر می‌نوازند، درست همان‌طور که ممکن است برای بازی‌های کامپیوتری یا دیگر فعالیت‌ها دورهم جمع شوند. مشخص شد با یک رپرتوار درست، که به‌درستی ارائه شده باشد، نوازندگان جوان می‌توانند برای ساخت یک موسیقی مستقل به همراه دوستانشان در اوقات فراغت ترغیب شوند. امیدوارم که نوازندگان جوان با نواختن دونت‌ها در کنار معلمانشان اوغات خوبی را داشته باشند و با علاقه و خارج از درسهایشان به ساختن آهنگ پردازند. این یک اقبال است که آنها لذت‌های نواختن ویولن را به عنوان یک سرگرمی فوق‌العاده کشف کنند.

پیتر مورز

ترجمه میثم تیموری

Renaissance

Pavane

Luis Milán
ca. 1500 – 1561

1

f

6

f

11

p

17

f

23

più f

Padovan

Paul Peuerl
1570 - 1625

Moderato

2

Musical notation for measures 1-6. The piece is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is Moderato. The first system shows the beginning of the piece with a *mp* dynamic. The right hand starts with a quarter rest followed by eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure numbers 0, 4, and 4 are indicated above the notes.

7

Musical notation for measures 7-12. The piece continues with eighth-note patterns in both hands. A repeat sign is present at the end of measure 10. The dynamic changes to *f* (forte) starting in measure 11. Measure numbers 0, 4, 0, 4, 4, and 0 are indicated above the notes.

13

Musical notation for measures 13-18. The piece continues with eighth-note patterns. The dynamic is *mf* (mezzo-forte). Measure numbers 0, 4, 4, 4, and 4 are indicated above the notes.

19

Musical notation for measures 19-26. The piece continues with eighth-note patterns. The dynamic is *mf*. Measure numbers 4, 4, 4, 4, 0, and 4 are indicated above the notes.

27

Musical notation for measures 27-32. The piece concludes with eighth-note patterns. Measure numbers 1, 2, 3, 3, 4, and 4 are indicated above the notes.

